

Proceso de participación ciudadana para la elaboración del  
PLAN INTEGRAL PARA LA GESTIÓN DE  
LA DIVERSIDAD CULTURAL EN ARAGÓN 2018-2021

**ACTA DEL TALLER Nº 5:**  
(SANIDAD + Sensibilización y Participación Social)

Zaragoza, 13 de noviembre de 2017



## ÍNDICE

<b>1. INTRODUCCIÓN</b>	<b>3</b>
<b>2. LISTADO DE PARTICIPANTES</b>	<b>4</b>
<b>3. DESARROLLO DE LA SESIÓN</b>	<b>5</b>
<b>4. PROPUESTAS REALIZADAS</b>	<b>10</b>
<b>5. EVALUACIÓN DE LA SESIÓN</b>	<b>15</b>

## 1. INTRODUCCIÓN

Gracias a la globalización, vivimos en un mundo cada vez más complejo e interconectado. Un mundo en el que personas de orígenes diversos se encuentran conviviendo en un mismo espacio, creando nuevas relaciones, nuevas identidades mixtas y nuevas culturas que nos enriquecen a todas y a todos.

Nuestra Comunidad no es ajena a esta realidad. Tras los procesos migratorios de las últimas décadas, Aragón se configura hoy como un territorio con una población diversa.

Desde el año 2009, la población extranjera empadronada en Aragón se mantiene en torno al 12%, lo que indica que su proyecto vital se orienta hacia la permanencia en nuestra Comunidad. Sumado a ello, debemos poner en valor el hecho de que muchos extranjeros y extranjeras han adquirido la nacionalidad española o han manifestado su voluntad de hacerlo.

En los últimos veinte años, la inmigración ha contribuido al crecimiento de la economía aragonesa. Incluso en la actualidad, y a pesar de que las personas de origen extranjero han sido uno de los colectivos más fuertemente castigados por el aumento del paro, siguen representando más del 10% de la afiliación a la Seguridad Social en Aragón, contribuyendo con su trabajo diario al bienestar de todos.

Una vez superada la tradicional fase de Acogida, es tiempo de profundizar en la convivencia intercultural y la ciudadanía activa para garantizar la inclusión, la cohesión social y la participación.

El Plan Integral para la Gestión de la Diversidad Cultural en Aragón pretende configurarse como una herramienta para construir una sociedad capaz de integrar la diversidad, desde su reconocimiento como valor y riqueza, y para garantizar la igualdad de derechos, deberes y oportunidades para todos los ciudadanos sea cual sea su origen.

En este marco, el Gobierno de Aragón, a través de la Dirección General de Igualdad y Familias, y con la colaboración de la Dirección General de Participación Ciudadana, Transparencia, Cooperación y Voluntariado (Aragón Participa), impulsa un **proceso de participación ciudadana para la elaboración del Plan Integral para la Gestión de la Diversidad Cultural en Aragón 2018-2021**. Con este proceso se pretende generar un espacio de debate y reflexión donde la ciudadanía y las entidades implicadas puedan realizar aportaciones y enriquecer con sus propuestas el borrador del Plan.

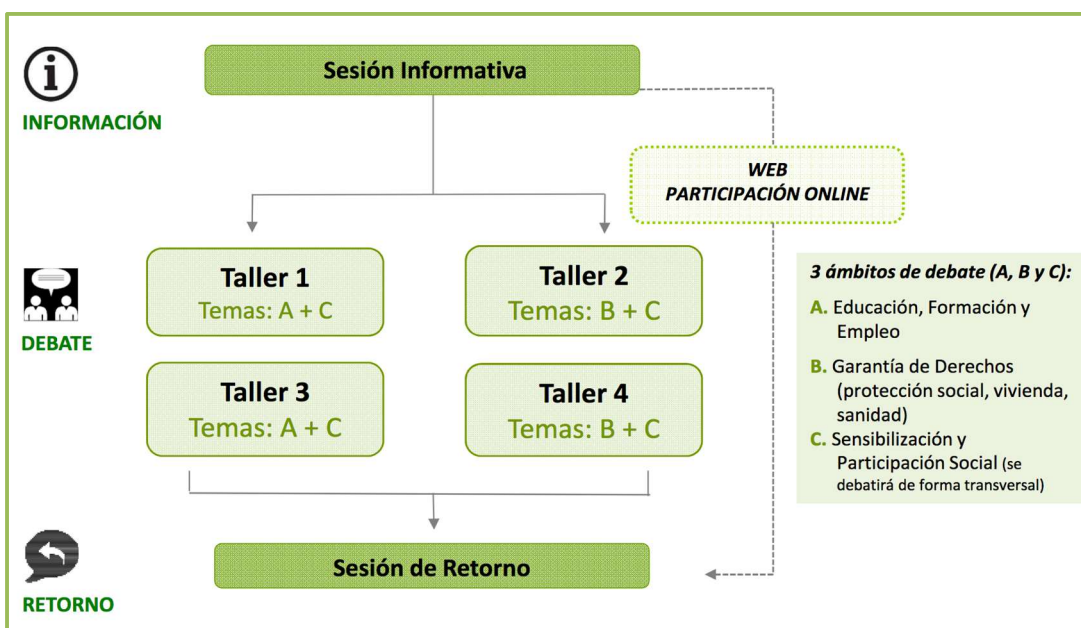
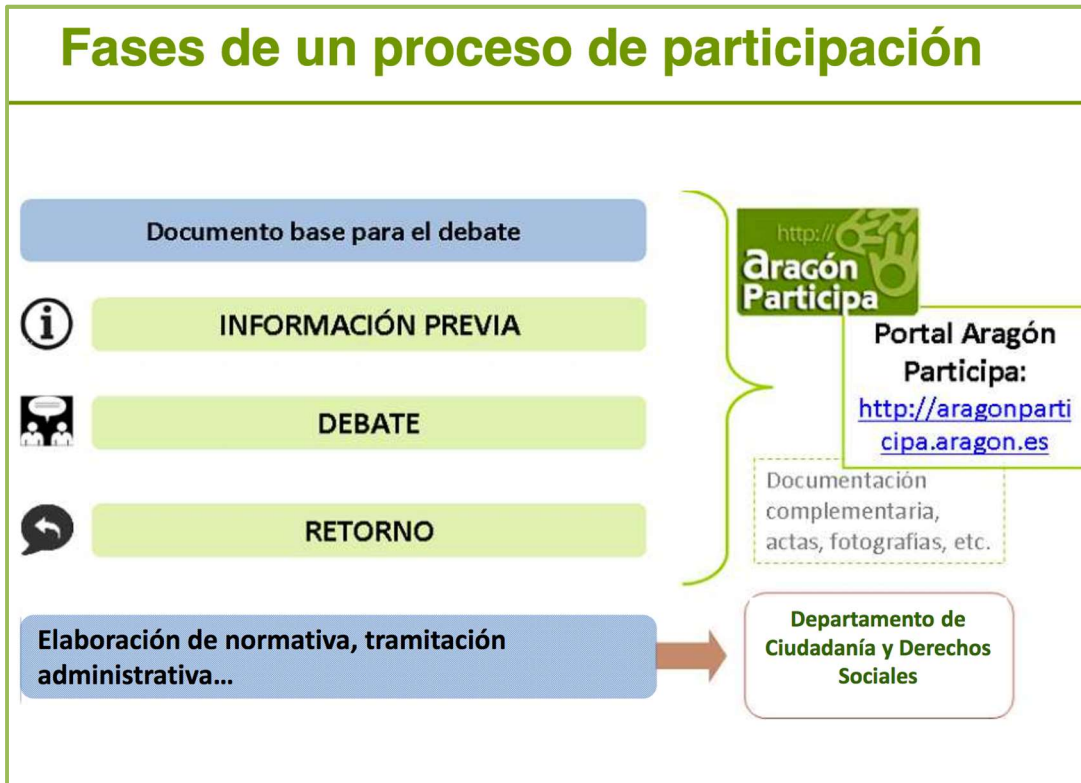
## 2. LISTADO DE PARTICIPANTES

Apellidos	Nombre	Entidad
Carreter Oróñez	Carlos	Dirección General de Derechos y Garantías de los Usuarios – Dpto. Sanidad
Carrón Sánchez	José	Universidad de Zaragoza
Cisneros Izquierdo	Asunción	Departamento Sanidad
CRUZ PEREZ	RUTH	ACCEM
García Gallego	Valentín	Fundación Federico Ozanam
García Martínez	Rodrigo J	Fundación Federico Ozanam
Gascón Andreu	Luis	Departamento de Sanidad. DGA
Gracia Gil	José	ASOCIACIÓN CIVIL SOLIDARIOS ABC
Lasasoa Labarta	Marta	Fundación Cruz Blanca (FCB)
Latorre	JManuel	Ayuntamiento de La Almunia
Palacio	Gloria	Serv. Aragónés Salud
Pardo Pardo	MConsuelo	Col Prof. Trabajo Social y As. Sociales de Aragón (CPDTS)
PEREZ BALLESTER	LUZ MARIA	CCOO Aragón
Ranera Gómez	Antonio	UGT Aragón
Molina Cabanes	Ana	Serv. Igualdad DGA



### 3. DESARROLLO DE LA SESIÓN

Beatriz Palacios, *Técnica de la Dirección General de Participación Ciudadana, Transparencia, Cooperación y Voluntariado*, abre la sesión agradeciendo la participación de las personas asistentes y explicando el proceso participativo, que puede resumirse en los siguientes cuadros:



## TALLERES DE DELIBERACIÓN: calendario y estructura\*

TALLERES	FECHAS	CONTENIDOS	LUGAR	HORARIO
Taller 1	<b>6-nov</b>	<b>EDUCACIÓN</b> + Sensibilización y Participación Social	Zaragoza Edif. Pignatelli. Sala Bayeu	Mañana 10 a 14 h.
Taller 2	<b>7-nov</b>	<b>PROTECCIÓN SOCIAL Y VIVIENDA</b> + Sensibilización y Participación Social	Zaragoza Edif. Pignatelli. Sala Bayeu	Tarde 16 a 20 h.
Taller 3	<b>8-nov</b>	<b>EDUCACIÓN</b> + Sensibilización y Participación Social	Zaragoza Edif. Pignatelli. Sala Bayeu	Mañana 10 a 14 h.
Taller 4	<b>9-nov</b>	<b>FORMACIÓN Y EMPLEO</b> + Sensibilización y Participación Social	Zaragoza Edif. Pignatelli. Sala Bayeu	Tarde 16 a 20 h.
Taller 5	<b>13-nov</b>	<b>SANIDAD</b> + Sensibilización y Participación Social	Zaragoza Edif. Pignatelli. Sala Bayeu	Mañana 10 a 14 h.

\* Inicialmente se planificaron cuatro talleres, uno por temática. Sin embargo, para no limitar la participación a ninguna entidad, se realizó un taller más sobre *educación*, ya que el número de inscripciones era demasiado elevado para que la dinámica del taller fuera efectiva.

Tras sus explicaciones, prosigue presentando a Federico Abizanda, como persona responsable de realizar la introducción al tema y a *Bunbury & Asociados*, como dinamizadoras de la sesión.

A continuación, Federico Abizanda, *Asesor de la Consejera de Ciudadanía y Derechos Sociales*, realiza la introducción al tema recordando las líneas estratégicas que son los ejes sobre los que se ordenan los diferentes objetivos estratégicos que a su vez reflejan los resultados o los cambios a lograr en el mediano y largo plazo. Las medidas pertenecen al nivel táctico en el que se concretan los objetivos y el horizonte de la estrategia en una realidad más específica.

- 3 Líneas estratégicas:
  - Inclusión
  - Convivencia Intercultural
  - Ciudadanía activa



### LÍNEA ESTRATÉGICA INCLUSIÓN

OBJETIVOS ESTRATÉGICOS	PROPUESTAS PARA EL DEBATE
<b>Objetivo 1.- Acoger la Diversidad Cultural</b>	<i>Desarrollar medidas tradicionales de Acogida: Información sobre derechos y deberes, etc...; Programas de Habilidades Sociales para extranjeros; Acogida e Integración de Personas Solicitantes de Protección Internacional, etc.</i>
<b>Objetivo 2.- Garantizar el Acceso en Igualdad a los Servicios Públicos</b>	<i>Garantizar el acceso a los sistemas de Educación, Sanidad, Servicios Sociales, Empleo</i>
<b>Objetivo 3.- Fomentar la Competencia Intercultural de Profesionales</b>	<i>Planificar cursos y planes de estudio para los profesionales del sector público y del sector privado</i>
<b>Objetivo 4.- Promover la Igualdad de oportunidades laborales</b>	<i>Desarrollar medidas enfocadas a la Inserción de las personas con especiales dificultades; Acreditación de competencias; Participación en campañas agrícolas e infravivienda, etc.</i>

### LÍNEA ESTRATÉGICA CONVIVENCIA INTERCULTURAL

OBJETIVOS ESTRATÉGICOS	PROPUESTAS PARA EL DEBATE
<b>Objetivo 1.- Educar para la Diversidad Cultural</b>	<i>Definir el papel del CAREI; Medidas destinadas a la Educación Formal y No formal; especial atención a la Educación Secundaria; tener en cuenta la Universidad y Educación Superior; tener presentes las acciones dirigidas a los autóctonos, etc.</i>
<b>Objetivo 2.- Poner en valor las Diversas Culturas</b>	<i>Implementar campañas de Sensibilización; Estrategia Antirrumores; Medidas de los sectores de la Cultura y el Arte, audiovisuales, nuevas tecnologías; papel de los Medios de Comunicación</i>
<b>Objetivo 3.- Estimular la Diversidad Creativa</b>	<i>Diseñar acciones de Cultura Comunitaria Intercultural</i>
<b>Objetivo 4.- Luchar contra la Discriminación y en favor de la Igualdad de Trato</b>	<i>Avanzar en la implementación de la Oficina antidiscriminación; Trata de personas, etc.</i>
<b>Objetivo 5.- Favorecer el Diálogo Intercultural e interreligioso</b>	<i>Crear Espacios de Debate Intercultural e Interreligioso; Prevenir, Mediar y Resolver los Conflictos en los Espacios Públicos</i>
<b>Objetivo 6.- Promover la Diversidad Cultural en la Empresa</b>	<i>Impulsar Planes Gestión Diversidad Cultural en la Empresa</i>
<b>Objetivo 7.- Impulsar el Codesarrollo y la Solidaridad Internacional</b>	<i>Trabajar en Redes transnacionales de investigación, cultura, arte...; Programas de</i>

	<i>Codesarrollo; etc.</i>
<b>LÍNEA ESTRATÉGICA CIUDADANÍA ACTIVA</b>	
<b>OBJETIVOS ESTRATÉGICOS</b>	<b>PROPUESTAS PARA EL DEBATE</b>
<b>Objetivo 1.- Estimular la Participación Comunitaria y Vecinal</b>	<i>Fomentar la convivencia en Barrios y en Territorio; Planes locales de Convivencia en Barrios, Pueblos y Comarcas; Fomento y Apoyo al Voluntariado y Asociacionismo “normalizados”; Actividades de ocio, culturales y deportivas; etc.</i>
<b>Objetivo 2.- Investigar nuevos marcos de participación ciudadana.</b>	<i>Fortalecer la participación infantil y adolescente; Promover experiencias piloto de participación activa de la población; medidas destinadas a fomentar conexiones improbables: cultura, salud, agricultura, espacios comunitarios de gestión compartida, ...</i>
<b>Objetivo 3.- Desarrollar la Participación Política</b>	<i>Fomentar de la Participación en las estructuras democráticas; Favorecer el acceso nacionalidad; Fomentar el sufragio activo y pasivo en las elecciones locales; etc.</i>

Eva Bunbury como dinamizadora de la sesión, explica la estructura de la sesión de hoy. Se dedicará una hora por cada uno de los ejes (INCLUSIÓN, CONVIVENCIA INTERCULTURAL y CIUDADANÍA ACTIVA), 15 minutos para SENSIBILIZACIÓN Y PARTICIPACIÓN, 15 minutos para los colectivos prioritarios (INFANCIA, ADOLESCENCIA y MUJER) y finalmente, 30 minutos a leer todas las propuestas que hayan salido a lo largo de la sesión por si alguien quiere puntualizar, modificar, eliminar, etc. y llegando al mayor grado de consenso posible.

Se explica que debido a limitaciones de tiempo, se hará una pausa de 15m, no obstante, en la misma sala se ha preparado café y pastas.

El sistema que se ha elegido para trabajar la sesión es utilizando POST-ITS de diferentes colores en función de cada uno de los ejes:

AMARILLO: INCLUSIÓN

VERDE: CONVIVENCIA INTERCULTURAL

ROSA: CIUDADANÍA ACTIVA

NARANJA: COLECTIVOS PRIORITARIOS Y SENSIBILIZACIÓN

En cada post-it escribirán una medida (lo más concreta posible) o acción perteneciente a cada uno de los objetivos, si las hubiere. Indicarán asimismo a qué objetivo están haciendo referencia.

Las personas participantes se dividirán por grupos y habrá cambio de grupo para cada uno de los temas.



Se realiza una ronda de presentaciones de todas las personas asistentes y a continuación, se dividen para trabajar en grupos.

Las personas participantes pueden realizar sugerencias acerca de los distintos objetivos de cada eje prioritario.

Transcurridos los primeros 30m., se recogen todos los post-its de color amarillo, donde los grupos han ido apuntando medidas concretas para el eje de INCLUSIÓN y se realiza una puesta en común de todas las propuestas realizadas, agrupándoles en orden y eliminando aquellas repetidas.

Durante el trabajo en grupo, B&A ha introducido cada propuesta en un documento (PPT) para proyectarlo en la pantalla.

Se procede a realizar los mismos pasos para el eje 2: CONVIVENCIA CULTURAL, eje 3: CIUDADANÍA ACTIVA, SENSIBILIZACIÓN y colectivos prioritarios, dejando una pausa de 15m. a las 12.15.

Finalmente, el grupo vuelve a reunirse para leer cada una de las propuestas realizadas, que están viendo ya en pantalla. El objetivo es que vean reflejadas cada una de las propuestas realizadas y modifiquen, aclaren o eliminen, según proceda y llegando a un consenso sobre todas ellas.

Federico Abizanda cierra la sesión preguntando acerca de algunas cuestiones: toxicomanías, ablación genital femenina... ya que no se ha hecho ninguna propuesta relacionada, pero las personas participantes están de acuerdo en no incluir ninguna acción en este sentido puesto que son temas ya muy trabajados y quizá lleven a la estereotipización.

## 4. PROPUESTAS REALIZADAS

### 1. INCLUSIÓN

#### 1. 1.- Acoger la Diversidad Cultural

Propuesta 1	Difundir información acerca del sistema sanitario y formas de acceso, en diversos idiomas y ofrecer formación continuada a todos los agentes implicados para realizarlo correctamente mediante un plan de formación a profesionales.
Propuesta 2	Establecer grupos de trabajo/ estudio, específico acerca de los elementos que aportan las diferentes culturas (positivas y obstaculizadores) en el concepto de salud.
Propuesta 3	Aumentar número de mediadores.
Propuesta 4	Campañas de sensibilización a la población: Salud como derecho humano.

#### 1.2.- Garantizar el Acceso en Igualdad a los Servicios Públicos

Propuesta 1	Implementar la Instrucción 8/2015 para garantizar la asistencia sanitaria a aquellas personas excluidas a raíz del RDL 16/2012 a través de un grupo de trabajo permanente de seguimiento.
Propuesta 2	Difundir y reforzar los medios de traducción y acompañamiento existentes en la relación entre los servicios médicos y pacientes y hacer un estudio sobre su utilización actual (teléfono de traducción, etc.)
Propuesta 3	Conocer las distintas culturas a través de formación/charlas. Recíproco (usuarios/profesionales).
Propuesta 4	Incorporar y/o aumentar a las plantillas del Salud profesionales del <b>Trabajo Social Sanitario</b> ya que asumen en el sistema sanitario su rol de información y acompañamiento (relevancia en la inclusión en el Sistema Sanitario para personas sin TIS). Es importante que esta figura profesional esté en el sistema sanitario en todo el territorio aragonés, en todas las comarcas y zonas rurales.

#### 1. 3.- Fomentar la Competencia Intercultural de Profesionales

Propuesta 1	Reforzar los RRHH de los Centros de Salud presentes en aquellas comarcas con presencia de temporeros agrícolas.
Propuesta 2	Proyectos específicos para la incorporación al sistema de inmigrantes temporeros en Aragón.

## 2. CONVIVENCIA INTERCULTURAL

### 2.1.- Educar para la Diversidad Cultural

Propuesta 1	Incorporar a la cartera de servicios sanitarios la atención vista como mediación sanitaria (mediación sociosanitaria).
Propuesta 2	Incorporar en la Estrategia Comunitaria de Salud las medidas de intervención desde la perspectiva intercultural.
Propuesta 3	Crear un recurso similar al CAREI en el ámbito de la salud – mediación, información y referencia en recursos (CARSI).

### 2.2.- Poner en valor las Diversas Culturas

Propuesta 1	Promover el consumo de fruta y verdura de proximidad, incentivando y promocionando los desayunos saludables, la fruta en centros escolares.
Propuesta 2	Identificar las buenas prácticas alimentarias de las diversas culturas poniendo en valor las culturas alimentarias de origen.

### 2.3.- Estimular la diversidad creativa

Propuesta 1	Mejorar la información en la población en general y en la que retorna a países de origen (temporalmente, vacaciones...) sobre enfermedades “endémicas” de sus países de origen
-------------	--

### 2.4.- Luchar contra la Discriminación y en favor de la Igualdad de Trato

Propuesta 1	Crear un grupo de trabajo que analice los requisitos administrativos relacionados con la salud que se exige a la población extranjera para poder regularizarse o mantener su documentación activa en España.
Propuesta 2	Hacer un estudio de la documentación que se pide en las diferentes instancias de salud a la población española y extranjera para identificar aquellas posibles barreras que se puedan producir.

## 2.5.- Favorecer el Diálogo Intercultural e interreligioso

Propuesta 1	Modificar/habilitar entornos y espacios para la pluralidad confesional (hospitales por ejemplo).
Propuesta 2	Eliminar privilegios confesionales como los pagos a sacerdotes en los hospitales.
Propuesta 3	Articular espacios de diálogo interreligioso sistemáticos y permanentes en el tiempo, en el que poder abarcar cuestiones de salud, educación, participación, difusión, mediación, etc.

## 2.6. Promover la Diversidad Cultural en la Empresa

Propuesta 1	Incorporar la perspectiva de diversidad cultural (perspectiva también intercultural) en las estructuras y órganos de participación. (También en la normativa de los Consejos de Salud)
Propuesta 2	Favorecer la incorporación de la diversidad cultural a las plantillas profesionales del sistema de salud (también en cuanto a empresa).

## 3. CIUDADANÍA ACTIVA

### 3. 1.- Estimular la Participación Comunitaria y Vecinal

Propuesta 1	Mantener, evaluar, reforzar e incentivar a los profesionales que sustentan intervenciones en salud comunitaria, desde los Centros de Salud, con funciones de conexión, coordinación, intervención, planificación de salud comunitaria en los distintos territorios.
Propuesta 2	Realizar un estudio que analice la presencia de población extranjera y gitana en los Consejos de Salud y desarrollar medidas para implementar la presencia de estos colectivos.
Propuesta 3	Actualizar, revisar, resucitar los Consejos de Salud que arrastran dinámicas de inactividad prolongada y replicar buenas prácticas de las activas. Evaluar externamente los Consejos de Salud, para identificar aquellos inactivos o inexistentes. Aplicar parámetros de calidad en la actividad de los Consejos de Salud.

### 3.2. Estudiar nuevos marcos de participación ciudadana

Propuesta 1	Incorporar el concepto de salud como parte del proceso educativo, lo que sería “escuelas promotoras de salud”.
Propuesta 2	Instar a enriquecer culturalmente la representación de entidades/asociaciones diversas culturalmente en Consejos de Salud, de zona y de Aragón.
Propuesta 3	Implantar modelos distintos de participación. Por ejemplo, basados en los modelos de pacientes implicados (mundo anglosajón). Implementación de proyectos como RADARS en Barcelona que implican a farmacéuticos, médicos, comerciantes, AAVV y ciudadanía para intervenir sobre situaciones de aislamiento de personas mayores (requiere perspectiva de salud comunitaria).
Propuesta 4	Incorporar y/o aumentar a las plantillas del Salud profesionales del <b>Trabajo Social Sanitario</b> ya que asumen en el sistema sanitario su rol de información y acompañamiento (relevancia en la inclusión en el Sistema Sanitario para personas sin TIS) y contacto e intervención con entidades de la comunidad, colaborando en la participación comunitaria. Es importante que esta figura profesional esté en el sistema sanitario en todo el territorio aragonés, en todas las comarcas y zonas rurales.
Propuesta 5	Proyectos de calidad, teniendo en cuenta modelos de participación y con perspectiva de diversidad cultural.

### SENSIBILIZACIÓN

Propuesta 1	Que los materiales y estrategias educativas utilizadas en los centros de enseñanza relacionados con la promoción de la salud tengan una óptica intercultural.
Propuesta 2	Realizar un Plan de Gestión de la Diversidad Cultural en los Medios de Comunicación Públicos Aragoneses para que sean eficaces promotores de la interculturalidad.

**En el taller nº 5: se han realizado un TOTAL de 33 propuestas, de las que 10 corresponden al eje de INCLUSIÓN, 13 a CONVIVENCIA INTERCULTURAL, 8 a CIUDADANÍA ACTIVA y las últimas 2 a SENSIBILIZACIÓN.**

## 4. EVALUACIÓN DE LA SESIÓN

